



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para su publicación inmediata: 25 de noviembre de 2013

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO \$4.5 MILLONES EN SUBSIDIOS PARA ASISTENCIA ALIMENTICIA DE EMERGENCIA PARA ESTA TEMPORADA FESTIVA

Los subsidios ayudarán a 2,600 proveedores de alimentos para emergencias a cubrir a la mayoría de los neoyorquinos impactados por recientes recortes federales a beneficios SNAP

El Gobernador anima a los neoyorquinos y negocios a donar o trabajar como voluntarios en bancos locales de alimentos en esta temporada festiva

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy \$4.5 millones en subsidios para ayudar a 2,600 proveedores de alimentos para emergencias de todo el estado de Nueva York a responder a una mayor necesidad de asistencia alimenticia causada por la reciente reducción en los beneficios federales SNAP que ha impactado a 3.1 millones de neoyorquinos. Hoy el Gobernador también animó a los neoyorquinos y a negocios a donar alimentos o trabajar como voluntarios en los bancos locales de alimentos en esta temporada festiva.

[Haga clic aquí para escuchar audio de la conferencia telefónica realizada hoy por el Gobernador Cuomo respecto a este anuncio.](#)

“Con la llegada de la temporada festiva, el Estado de Nueva York está dando un paso al frente para ayudar a los bancos de alimentos y comedores comunitarios de todo el estado a surtir sus despensas y alimentar a quienes lo necesitan”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estos subsidios estatales están destinados a llenar el hueco causado por los recientes recortes en beneficios federales SNAP y a proporcionar un impulso a programas vitales de asistencia alimenticia, para ayudar a proporcionar alivio a los neoyorquinos afectados. Esta época del año también es para celebrar el espíritu de generosidad, así que animo a todos los neoyorquinos a unirse a nuestros esfuerzos donando alimentos o trabajando como voluntarios en bancos de alimentos y comedores comunitarios de sus localidades.. Incluso los donativos pequeños ayudan mucho, y animo a todos los que puedan a ayudar a los menos afortunados este año”.

En general, el número de comidas de emergencia reportadas para 2013 muestra una tendencia hacia un 13 por ciento mayor a las reportadas en el mismo período del año pasado, de acuerdo con datos

Spanish

proporcionados al Programa de Asistencia Nutricional y Prevención del Hambre del Estado. Recortes federales recientes al programa SNAP eliminarán un total de \$302 millones de beneficios SNAP anuales en Nueva York. El aumento en la demanda de comidas de emergencia este año ha causado que los proveedores de comidas de emergencia batallen para mantener sus despensas surtidas..

Los \$4.5 millones en subsidios representan un aumento del 15% en el financiamiento estatal para los bancos de alimentos, y podrán proporcionar aproximadamente 2.8 millones de comidas. Estos subsidios proporcionarán a bancos de alimentos, comedores comunitarios y depósitos de alimentos los recursos inmediatos que necesitan para alimentar a quienes busquen asistencia en esta temporada festiva.

Los subsidios se distribuirán a las siguientes 46 organizaciones que dan servicio a 2,600 proveedores de comidas de emergencia en todo el estado:

- United Way of New York City (New York City): \$831,462
- Food Bank for New York City (New York City): \$550,946
- Catholic Charities Community Services, Archdiocese of New York (New York City): \$22,676
- Church of the Holy Apostles (New York City): \$22,676
- City Harvest (New York City): \$45,243
- Coalition for the Homeless (New York City): \$22,676
- Gay Men's Health Crisis (New York City): \$22,676
- God's Love We Deliver (New York City): \$22,676
- Just Food (New York City): \$22,676
- Safe Horizon (New York City): \$22,676
- The Momentum Project (New York City): \$30,989
- Trinity's Services and Food for the Homeless, Inc. (New York City): \$28,055
- Urban Pathways (New York City): \$18,676
- West Side Center for Community Life/West Side Campaign Against Hunger (New York City): \$52,911
- New York Common Pantry (New York City): \$52,911
- Bed Stuy Campaign Against Hunger (New York City): \$22,676
- CAMBA, Inc. (New York City): \$23,799
- Catholic Charities Neighborhood Services (New York City): \$34,398
- Community Health Action of Staten Island, Inc. (New York City): \$19,988
- New Direction Services, Inc. (New York City): \$17,513
- Part of the Solution (New York City): \$35,620
- Project Hospitality (New York City): \$36,497
- St. John's Bread and Life (New York City): \$35,060
- The Fortune Society, Inc. (New York City): \$18,032
- United Bronx Parents, Inc. (New York City): \$22,676
- CACHE, Inc. (Mid-Hudson): \$28,629
- The Food Bank for Westchester, Inc. (Mid-Hudson): \$171,974
- Island Harvest (Long Island): \$29,405

- Long Island Cares, Inc. (Long Island): \$245,392
- Food Bank of Central New York (Central New York): \$382,722
- Food Bank of the Southern Tier (Southern Tier): \$182,285
- Delaware Opportunities, Inc. (Southern Tier): \$17,793
- Food Bank of Central New York (Central New York): \$318,258
- Cattaraugus Community Action (Western New York): \$17,448
- Chautauqua County Rural Ministry, Inc. (Western New York): \$22,219
- Heart, Love & Soul, Inc. (Western New York): \$20,519
- Foodlink (Finger Lakes) \$289,353
- Regional Food Bank of Northeastern New York, Inc. (Capital Region): \$544,293
- Capital District Community Gardens (Capital Region): \$36,276
- Commission on Economic Opportunity for the Greater Capital Region, Inc. (Capital Region): \$17,146
- FOCUS Churches of Albany (Capital Region): \$15,395
- Food Bank Association of New York State (Capital Region): \$22,676
- Schenectady Inner City Ministry (Capital Region): \$38,082
- Trinity Alliance of the Capital Region, Inc. (Capital Region): \$22,676
- Warren-Hamilton Counties ACEO, Inc. (Capital Region): \$18,593
- JCEO (North Country): \$22,676

Mark Quandt, director ejecutivo del Regional Food Bank of Northeastern New York y presidente de la Food Bank Association of New York State, dijo, “Estos fondos adicionales del Estado de Nueva York serán de mucha ayuda para poner comida en las mesas de neoyorquinos hambrientos en esta temporada festiva. Los recortes del gobierno federal a los beneficios SNAP han afectado a individuos vulnerables en cada comunidad y han afectado a bancos de alimentos de todo el estado, lo que hace aún más importante el apoyo del Gobernador Cuomo. Le agradezco al Gobernador su apoyo a los bancos de alimentos de Nueva York y a las muchas familias a las que sirven”.

Margaret Purvis, presidenta y directora ejecutiva del Food Bank of New York City, dijo, “Como resultado de los recortes a los beneficios SNAP, neoyorquinos de bajos ingresos de todo el estado están batallando para alimentarse a sí mismos y a sus familias. Agradecemos que el Gobernador Cuomo esté dando un paso al frente con fondos para ayudarnos a cubrir el hueco y alimentar a algunos de los pobladores más vulnerables de nuestras comunidades. La importancia de este apoyo no puede exagerarse, y con la temporada festiva acercándose, animo a los neoyorquinos a ayudar a sus vecinos necesitados”.

Esta temporada festiva, el Gobernador Cuomo también anima a los neoyorquinos y negocios a ayudar a cubrir el aumento en la demanda de alimentos de emergencia o a trabajar como voluntarios en su banco de alimentos o iglesia local, que son sostenidos en parte con donativos privados. Los neoyorquinos pueden visitar los siguientes sitios web o llamar a uno de los ocho bancos de alimentos regionales para más información sobre cómo hacer un donativo en su comunidad, si no pueden encontrar una ubicación cercana.

Spanish

- **Food Bank of Western New York** (ubicado en Buffalo), www.foodbankwny.org, 716-852-1305
- Foodlink** (ubicado en Rochester), foodlinkny.org, 585-328-3380
- **Food Bank of the Southern Tier** (ubicado en Elmira), www.foodbankst.org, 607-796-6061
- **Food Bank of Central New York** (ubicado en Syracuse), www.foodbankcny.org, 315-437-1899
- **Regional Food Bank of Northeastern New York** (ubicado en Latham con una instalación satélite, Food Bank of the Hudson Valley, en Cornwall-on-Hudson), regionalfoodbank.net, 518-786-3691
- **Food Bank For Westchester** (ubicado en Elmsford), www.foodbankforwestchester.org, 914-923-1100
- **Food Bank For New York City**, www.foodbanknyc.org, 212-566-7855
- **Long Island Cares, Inc./The Harry Chapin Food Bank** (ubicado en Hauppauge), www.licares.org, 631-582-3663

Los artículos de más demanda para los proveedores de comidas de emergencia incluyen:

- carne enlatada (pollo, pavo, atún, chili con frijoles) - se prefieren las versiones bajas en sodio;
- crema de maní y frijoles enlatados bajos en sodio (en particular las variedades kidney y pinto, debido a su alto contenido proteínico);
- verduras enlatadas (elote, chícharos, zanahorias, ejotes, papas y batatas) - se prefieren las versiones bajas en sodio;
- frutas enlatadas (duraznos, albaricoques, naranjas) en jugo de fruta;
- leche líquida estable con 1% de grasa o sin grasa (empaquete en caja UHT);
- comidas de pasta enlatadas con 7 o más gramos de proteína por ración (es decir, espagueti-albóndigas) - se prefieren las versiones bajas en sodio;
- cereal que contenga 3 o más gramos de fibra por ración;
- pasta – se prefieren las variedades de trigo entero y granos enteros; y
- arroz y arroz oscuro instantáneo.

Bajo el liderazgo del Gobernador, Nueva York ha dado pasos significativos en los últimos tres años para extender la asistencia alimenticia a neoyorquinos necesitados. En 2011, el Gobernador Cuomo inauguró el programa FreshConnect, que trae alimentos frescos cultivados de manera local a comunidades sin suministro suficiente. El programa FreshConnect incluye proyectos tales como mercados para jóvenes, entrega de productos a instalaciones de vivienda para bajos ingresos y nuevas iniciativas en mercados campesinos tradicionales.

El Gobernador también canceló el requisito de toma de huella digital para solicitantes y recipientes de beneficios SNAP, simplificando el proceso de solicitud y eliminando un obstáculo a la reducción de hambre en niños y adultos.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418